



BIENNALE
ABRUZZESE
D'ARTE

GIULIANOVA
PALAZZO SCOLASTICO DEL LIDO
LUGLIO - SETTEMBRE 1948



BIENNALE
ABRUZZESE
D'ARTE

GIULIANOVA
PALAZZO SCOLASTICO DEL LIDO
LUGLIO-SETTEMBRE 1948

COMITATO ORGANIZZATORE

Presidente:

UMBERTO DEGANO

Membri:

ALFONSO TENTARELLI

GIUSEPPE ROTELLI

ANTONIO GALIYA

RICCARDO CERULLI

DOMENICO DE ANIBALE

GIUSEPPE DE BARTOLOMIS

PASQUALE DI DOGARDO

DOMENICO MONTEBELLO

Segretario:

ORFEO SIMONCINI

Presentazione

La II Biennale Abruzzese d'Arte che dopo due anni si va imponendo con la sua sempre più vasta portata, costituisce un valido e costante ragguaglio dell'attività degli artisti delle nostre provincie in raffronto a quella della rimanente parte d'Italia.

Questa Biennale è sorta in condizioni ambientali particolarmente critiche e difficili; la classe "artisti" assillata dai problemi materiali della vita e disorientata dal caotico dopoguerra, dalle innumerevoli tendenze, dai pareri troppo avventati di certi sedicenti critici, dagli "ismi" nostrani e d'oltre confine che, quali nuove rivelazioni rivoluzionarie, vorrebbero ipso facto allontanare il vecchio per cedere il passo al nuovo, questa classe, ripeto, vive ingolfata in questo dedalo di tendenze e di idee contrastanti.

Ciò nonostante, grazie soprattutto all'alta comprensione ed al valido appoggio dell'Ammini-

strazione Comunale, di molti Enti Pubblici e della maggior parte dei cittadini, siamo giunti al compimento di questa seconda dizione che raccoglie in unico agone artistico, pittori, scultori, disegnatori, xilografi d'ogni parte d'Italia.

È per noi un grande e giusto orgoglio, il constatare come nel giro di questi due anni la nostra arte abruzzese abbia assunto certi caratteri che nella forma e nel contenuto sono più aderenti al linguaggio artistico nazionale. Pur non tradendo alcuno dei caratteri peculiari della nostra terra, senza voler polemizzare, possiamo dire che essa trova accenti che s'accordano ed armonizzano con l'opera dei migliori artisti della Nazione.

Alla formazione di questa nuova sensibilità è stato certo di giovamento ai nostri artisti, il contatto che essi hanno avuto con i colleghi delle altre regioni d'Italia, il che ha dato loro la possibilità di conoscere e studiare le varie tendenze attuali dell'arte italiana. Per questo, non casualmente e con criterio d'imparzialità, sono state accolte tutte le tendenze consentendo così all'osservatore di giudicare serenamente e di ampliare la sua visione su tutte le forme e le espressioni artistiche del Paese.

Voglia poi questa rassegna, scaturita dall'amore di pochi volenterosi, unitamente alle analoghe che si vanno svolgendo in ogni parte d'Italia, contribuire alla scelta di una giusta via dell'arte, a togliere le nebbie che ancora su di essa dense aleggiano, sì che essa ritrovi sé stessa, sì che esca da questo periodo d'incerta transizione e trovi un'essenza propria, costruttrice e veramente scevra da qualsiasi manierismo accademico o troppo spinto astrattismo.

Si avveri l'invocazione e l'augurio che in Italia l'arte sia tutta e veramente italiana!

Scultore UMBERTO DEGANO

Relazione della Giuria

Oggi 18 luglio 1948, alle ore 9, nei locali della Scuola elementare, ove ha sede la II Biennale Abruzzese d'Arte, si è riunita la Commissione giudicatrice per esaminare e giudicare le opere di pittura, scultura e bianco e nero.

La Giuria — risultata dalla votazione segreta degli artisti che hanno inviato opere alla Mostra — ha iniziato i lavori di selezione con serenità ed imparzialità verso tutte le tendenze artistiche.

Opere presentate n. 658 ; accettate n. 257.

Componenti designati dagli artisti :

ASCANIO DI GIUSEPPE, pittore - CARLO VERDECCHIA, pittore
GIUSEPPE BELLEI, scultore

Componenti designati dal Comitato :

ANTONIO GALIFFA, architetto - PASQUALE DI ODOARDO, critico
ALFONSO TENTARELLI, scultore

Presidente

UMBERTO DEGANO, scultore

Elenco delle opere

SALA I

Floris Carmelo	1 <i>I pifferai</i>
Contini Carlo	2 <i>Processione</i>
	3 <i>Ferragosto al mare</i>
Cabras Cesare	4 <i>Meriggio estivo</i>
	5 <i>Primavera in fiore</i>
	6 <i>Cassette di minatori</i>
Mele Pietro	7 <i>Giorno di nebbia</i>
	8 <i>Cala Genese</i>
Fantini Dino	9 <i>Donna in chiesa</i>
	10 <i>Autoritratto</i>
Floris Carmelo	11 <i>Gente di Sardegna</i>
	12 <i>Bambina di Oliofai</i>
Collu Pietro	13 <i>Fomeriggio a Oliofai</i>
	14 <i>Natura morta, trote</i>
	15 <i>Natura morta, tordi</i>
Devoto Francesca	16 <i>Autoritratto</i>
	17 <i>Natura morta, uva e bottiglie</i>
	18 <i>Donna di Oliofai</i>
Hoder Claro Grassi	19 <i>Paese</i>
	20 <i>Alla festa</i>

Cavallo Guido	21	Vicolo chiuso
	22	Castello n. 2
	23	La colazione
Morros Giovanni	24	Natura morta
	25	Fiori
Romagna Giusa Giov.	26	Barche sulla spiaggia
	27	Spiaggia
	28	Lavandaie astigiane
D'Aspero Franco	29	Il domatore - bronzo
Masnada Dina	30	Brezza fra i pini - acquaforte
	31	Chiaro Rivo - acquaforte
	32	Casa circondate di verde - acquaf.
Porcù Mario	33	Testina - terracotta
Oppo Raffaele Ang.	34	Casa in Barbaglia - xilografia
	35	La signora dai cani - xilografia
	36	Santa Eulalia - xilografia
Melis Marini Felice	37	Plenilunio - acquaforte
	38	Il vecchio pino - acquaforte
	39	Il naviglio a Gorla di Milano
D'Aspero Franco	40	Giovane madre - bronzo
Pisano Valerio	41	Ingresso rustico - acquerello
	42	Barche nello stagno - acquerello
D'Aspero Franco	43	L'ubriaco - bronzo

SALA II / Surrealisti

Palozzi Gaetano	1	Canale
	2	Fiori
Ficini Italo	3	Calcio fiorentino
	4	La notte della befana

Ficini Italo	5	Suona la banda
	6	Danza primitiva - bassor. cera
Gatti Irmo	7	Composizione
	8	Composizione
	9	Panaggio
Bellei Giuseppe	10	Il sagittario
	11	Paesaggio abruzzese
Toti de Toti	12	Composizione pensiero
Consoli Giuseppe	13	Lo scoparo
Toti de Toti	14	Composizione, paese

SALA III

Degano Ulderico	1	Lago di Carozza - pastello
	2	Tre cime di Lavaredo - pastello
Felix Emidio	3	Margherite e pesci rossi - past.
Borghese Alfredo	4	Dicembre - pastello
	5	Il convento - pastello
Annovati Amedeo	6	Valle d'Aosta - acquerello
	7	Il Cervino
Mancini Mario	8	Sul Pescatore
	9	Autoritratto
	10	Natura morta
Flangini Gina	11	Fiori - pastello
Pavone Antonio	12	Agosto, paesaggio
	13	Aprile, paesaggio
Greco Nicola	14	Rustico
Murgano Filomena	15	Rose
Prini Angelo	16	Fuoco
	17	Vicolo
	18	Angolo di porto

Trabucco Erminio	19	Villino tra il verde
	20	Facciata S. Enadio
	21	Veduta di paese
Scottoni Giuseppe	22	La fiera del Carmine
	23	Spiaggia di Giulianova
	24	Primavera montana
Mastrandrea G. A.	25	La neve dalla mia finestra
	26	Alberti nel parco
Antonelli Antonio	27	Testa di contadino - terracotta
	28	Testa di giovane - terracotta

SALA IV

Cavalieri Vivio	1	Paesaggio d'Abruzzo
	2	Natura morta, le quattro materie
	3	Occaso
Colonna Guido	4	Solitudine bianca
	5	Primo sole su Roma
	6	Marina abruzzese
Diamanti Adalberto	7	Natura morta
	8	Barca a Sivi
Carotti Duilio	9	Angolo del giardino
Di Giocinto Pasquale	10	Paesaggio
Ranzato Elvia	11	Figura di donna
	12	Pastorella
Benedetti Mariano	13	Composizione
Teofili Palmiro	14	Mimosa
	15	Collegli
	16	Paesaggio umbro

Baldassarri Iras	17	Paesaggio
	18	Osteria
	19	Natura morta
Luchi del Zozzo	20	Tito - scultura in legno
Valentini Mario	21	Spettro di prigione - scultura

SALA V (corridoio)

Giannone F.	1	Nudo - bassorilievo in bronzo
	2	Mulo porta pezzo - bassor. bron.
	3	Autara - bassorilievo in bronzo
Pavone Antonio	4	Donne alla fontana - acquerello
Di Pietro	5	Figura - acquerello
	6	Paesaggio - acquerello
	7	Figura - acquerello
Rabini Giuliano	8	La caduta - xilografia
	9	Enziani - xilografia
Previti Arnaldo	10	Tre cime Lavaredo
	11	Natura morta
	12	Natura morta
Consoli Giuseppe	13	Ragazzi in bicicletta - acquer.
	14	Lavandaie - disegno
Ramponi Renato	15	Paesaggio - acquerello
	16	Figura - acquerello
	17	Paesaggio - acquerello
Servolini Luigi	18	Ruderi di ponticello - xilografia
	19	Paesaggio invernale - xilografia
	20	Natura savana - xilografia
Nespeca Teresa	21	Natura morta - pastello
Rubinato Vittorio	22	Amore d'anime - sbalzo in rame
Nespeca Teresa	23	Fiori - pastello

Corotenuto Raffaele	24	Natura morta
Ettore Omero	25	Ansiaci della strada - pastello
Corotenuto Raffaele	26	Natura morta
Sebastiani Bruno	27	Autoritratto
Rubinato Vittorio	28	Natura morta - tempera
Murgano Filomena	29	Colombi
Faina Vincenzo	30	Vecchie querce - ceramica

SALA VI

Calderano Antonio	1	Figura di donna
	2	All'asta
Fiangini d'Amico G.	3	Paesaggio cosentino
Lindfeld Emilio	4	L'uomo e la sua ombra
	5	Riposo dopo la fatica
	6	Meriggio d'estate nel giardino
Fiangini d'Amico G.	7	Paesaggio
Calderano Antonio	8	Donna sdraiata
Massi Gennaro	9	Il mattino
	10	Casolare d'Abruzzo
	11	Ritorni di primavera
Cantera Domenico	12	Notturno, l'uomo e la morte
Dalquati Franco	13	Turno di notte, Roncofort
	14	Fantasia
Montini Umberto	15	Sera nel Trentino
Sanesi Aristide	16	Pace fluviale
	17	Venezia di Cadore
Dionigi Armando	18	Due studi
	19	Nudo
	20	Natura morta

Di Marco Biagio	21	Paesaggio Abruzzese
Marcantonio Carlo	22	Paesaggio e pace
Ricci Giulio	23	Ritratto - terracotta
	24	Ritratto del dr. Randi - terracotta

SALA VII

Diamante Adalberto	1	Crepuscolo
Corotti Duilio	2	Vecchia Terni
Leosini Massimo	3	Tempo di sciocco
	4	Santo Stefano Rotondo
Scarano Marcello	5	Viaandante
Quaglia Aldo	6	Natura morta
	7	Paesaggio
	8	Fiore
Calisti Dino	9	Paesaggio
	10	Piazza S. Spirito
Bossi Carlo	11	Paesaggio
	12	Paesaggio Piemontese
	13	Il nonno
Urbino del Fabbretto	14	Conversazione di manichini
Piazza Cordone	15	Le reti
Lucentini Renato	16	Autoritratto
	17	L'anfora nera
	18	Pellegrini
Piazza Cordone	19	Miraggio al mare
Urbino del Fabbretto	20	Piccolo teatro
Memmo Gaetano	21	Primi raggi
Collina Raffaele	22	Templi ad Haridwar
	23	Piana del Dan

Collina Raffaele	24	Pellegrini in riva al Gange
Peruzzi Cesare	25	Fiore
	26	Comunicando
	27	Bambina
Salvedori Ada	28	Maria - cera
Degano Umberto	29	Espressionismo - bronzo

SALA VIII

Fiangini Giuseppe	1	Sulla Sambre (Belgio)
Verdecchia Carlo	2	Paesaggio
	3	Ritratto
	4	Paesaggio
Tacconi Remo	5	Bagnanti
	6	Natura morta
Barotelli Maria Luisa	7	Vecchie mura
	8	Carovana
Monaci Ildebrando	9	Campagna vesuviana
	10	Torre del Greco
Casciaro Guido	11	Natura morta
	12	Paesaggio
Protella Paolo	13	Baia porto
	14	Impressioni
Iarussi Timoteo	15	Natura morta con testa fagiano
Bontempi Renato	16	Parco in autunno
Degano Umberto	17	Temporale
Bonaducci Carlo	18	Pane nostrum
	19	Le arti
Giorgi Guido	20	Maestro Francesco
Degano Umberto	21	Giulianova dopo la pioggia

Bontempi Renato	22	Giardino
Bellei Giuseppe	23	Testa di bimbo - gesso patinato
	24	Testa di ragazzo - pietra
Testarelli Alfonso	25	Testa di bimbo - terracotta
	26	Madonnina della ricostruzione

SALA IX

Carnevali Luigi	1	Caccia abbondante natura morta
	2	Tramonto romano
	3	Pesci - natura morta
Patella Francesco	4	Notturno
	5	Ritratto di mia madre
	6	Il sogno
Capra Alfeo	7	Mattino in valle
Di Giuseppe Ascanio	8	Scena medievale
	9	Paolo e Francesca
	10	Dama dormiente
Capra Alfeo	11	Ultimo luci
	12	Papaveri
Pauri Giuseppe	13	Primavera morente
	14	Paesaggio
Iezzi Clodomiro	15	Dolomiti
	16	Paesaggio
	17	Figura - pastello
Annovati Remigio	18	Autunno
	19	S. Rita
Bibolotti Pietro	20	Carla - terracotta
Testarelli Alfonso	21	Testa di bimbo - terracotta
Siri Antonio	22	Bonfiglio
	23	La cucina dei marchesi - terracot.

SALA X (corridoio)

- | | | |
|-----------------------------|----|-------------------------------|
| Marangoni Tranquillo | 1 | Il posto - xilografia |
| | 2 | La finestra - xilografia |
| | 3 | Piccolo egoista - xilografia |
| Luchi del Zozzo | 4 | Testa di donna - legno |
| Wolf Remo | 5 | Naufragio - xilografia |
| | 6 | Mediterraneo - xilografia |
| | 7 | Il cancellotto - xilografia |
| Rubinato Vittorio | 8 | Sattiro - legno |
| Cantera Domenico | 9 | Casa - disegno |
| Nespeca Teresa | 10 | Agone - xilografia |
| Ronzato Elvia | 11 | Caccia infernale |
| Scotti Anna | 12 | Paesi di Liguria - disegno |
| | 13 | Figura - disegno |
| | 14 | Paesi di Liguria - disegno |
| Hofer Andrea di And. | 15 | Madonnina con bambino - legno |
| Lisanti Angelo | 16 | Passaggio di Treviso |
| | 17 | Castello |
| | 18 | Casa Dalmata |
| Degano Umberto | 19 | Contemplazione - legno |
| Bartoletti Vincenzo | 20 | Moschea - legno |

Illustrazioni



Umberto Degano

Espressionismo (bronzo)



Ascanio Di Giuseppe

Dama dormiente



Pietro Collu

Meriggio ad Olona



Pietro Bibolotti

Carla (verracchi)



foto gressano

Umberto Degano

Giulianova dopo la pioggia



Alfonso Tentarelli

Testa di bambino (verracchi)



Giuseppe Sgattoni

La fiera del Carmine



Antonio Siri

La cuoca dei marchesi (simonetta)



Giuseppe Consoli

Lo scoppio

Bruno Sebastiani

Autoretrato



Elvia Ranzato

Caccia infernale



1950 - 1951



V. Bartoletti

Moschea (Bagna)